

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 1286

[2003/11090]

**4 FEVRIER 2003. — Arrêté royal accordant des allocations et indemnités aux enquêteurs chargés de l'exécution de l'enquête pilote sur les revenus et les conditions de vie**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985, 21 décembre 1994 et 2 janvier 2001, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1992 portant réglementation générale des allocations et indemnités accordées aux enquêteurs chargés de l'exécution des enquêtes organisées par l'Institut national de Statistique, modifié par l'arrêté royal du 10 novembre 1996;

Vu le protocole CS IV P 70 du 19 décembre 2002 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du comité de secteur IV;

Considérant que les enquêteurs doivent d'une part percevoir une allocation pour les tâches qu'ils remplissent en dehors des prestations normales de service et que d'autre part, une indemnité doit leur être accordée pour les divers frais qu'ils exposent;

Considérant que le programme EU-SILC (European Union Statistics on income and living conditions) a pour objectif de lancer une nouvelle enquête sur les conditions de vie des ménages;

Considérant qu'une enquête pilote, facultative mais vivement recommandée par EUROSTAT, a été lancée au courant de l'année 2002;

Considérant que la Belgique a fait de cette enquête une priorité;

Considérant en effet que cette enquête sera un outil utile dans la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, domaine prioritaire au niveau européen et belge;

Considérant qu'une enquête pilote sur les revenus et les conditions de vie des ménages est nécessaire en vue notamment de tester le nouveau questionnaire ainsi que la méthode d'interview CAPI (Computer Assisted Personal Interview);

Considérant que le questionnaire de l'enquête pilote sur les revenus et les conditions de vie est constitué de trois parties : la première partie contenant une « feuille de contact » pour chaque ménage, la deuxième un questionnaire « ménage » par ménage, et la troisième un questionnaire « adulte » s'adressant à tous les membres du ménage âgés de 16 ans au moins à la date de l'enquête;

Considérant que la bonne exécution de l'enquête pilote sur les revenus et les conditions de vie des ménages postule une collaboration d'enquêteurs qui interrogeront les membres des ménages;

Considérant qu'il y a lieu d'indemniser les enquêteurs pour cette collaboration indispensable à la réussite de l'enquête;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 juin 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 octobre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient, en vue d'assurer le bon déroulement de l'enquête, de dédommager sans retard les enquêteurs pour les prestations accomplies;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 1286

[2003/11090]

**4 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van toelagen en vergoedingen aan de enquêteurs belast met de uitvoering van de proefenquête over de inkomsten en de levensomstandigheden**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985, 21 december 1994 en 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1992 houdende algemene regeling van de toelagen en de vergoedingen toegekend aan de enquêteurs belast met de uitvoering van onderzoeken die worden georganiseerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 november 1996;

Gelet op het protocol SC IV P 70 van 19 december 2002 waarin de conclusies van de onderhandelingen in het sectorcomité IV zijn opgenomen;

Overwegende dat de enquêteurs enerzijds een toelage dienen te ontvangen voor de taken die zij buiten de normale dienstprestaties vervullen en dat hun anderzijds een vergoeding dient te worden toegekend voor allerlei kosten die zij te dragen hebben;

Overwegende dat het EU-SILC-programma (European Union Statistics on income and living conditions) als doel heeft een nieuwe enquête over de levensomstandigheden van de huishoudens op te starten;

Overwegende dat een facultatieve maar door EUROSTAT sterk aanbevolen pilootenquête in 2002 van start is gegaan;

Overwegende dat België van deze enquête een prioriteit heeft gemaakt;

Overwegende dat de enquête een nuttig instrument kan zijn in de strijd tegen de armoede en de sociale uitsluiting, wat voor België en Europa een prioritair domein is;

Overwegende dat een proefenquête over de inkomsten en de levensomstandigheden van de huishoudens onder meer noodzakelijk is voor het testen van de nieuwe vragenlijst en van de CAPI-interviewmethode (Computer Assisted Personal Interview);

Overwegende dat de vragenlijst van de proefenquête over de inkomsten en de levensomstandigheden bestaat uit drie delen : een eerste deel met een « contactenblad » voor elk huishouden, een tweede met een huishoudvragenlijst per huishouden en een derde deel met een volwassenenvragenlijst voor elk lid van het huishouden dat 16 jaar en ouder is op de datum van de enquête;

Overwegende dat de goede uitvoering van de proefenquête over de inkomsten en de levensomstandigheden van de huishoudens de medewerking van enquêteurs veronderstelt om de huishoudens te interviewen;

Overwegende dat de ondervraagde enquêteurs moeten vergoed worden voor hun medewerking die onontbeerlijk is voor de goede afloop van de enquête;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 juni 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 30 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 oktober 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de enquêteurs tijdig moeten worden vergoed voor hun geleverde prestaties, om het goede verloop van de enquête te garanderen;

Considérant que les entretiens avec les ménages ont débuté le 15 juin 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes désignées pour la mission d'enquêteur dans le cadre de l'enquête pilote sur les revenus et les conditions de vie perçoivent, pour autant qu'ils remplissent les tâches imposées en dehors des prestations normales de service, par enquête positive une allocation et une indemnité dont le montant est calculé selon la méthode décrite à l'article 5.

**Art. 2.** Les enquêteurs participant à l'enquête pilote sur les revenus et les conditions de vie sont tenus d'encoder dans l'ordinateur portable, fourni par l'INS, toutes les réponses des ménages au questionnaire SILC.

**Art. 3.** Le montant de base est fixé à 35 EUR et est prévu pour l'interview d'un ménage composé d'une seule personne.

**Art. 4.** Le montant global de l'allocation et de l'indemnité est obtenu en additionnant au montant de base visé à l'article 3,10 EUR par personne supplémentaire interrogée dans le même ménage et ayant au moins 16 ans à la date de l'enquête.

**Art. 5.** Le montant global de l'allocation et de l'indemnité est réparti comme suit :

1° l'allocation s'élève à 60 % du montant global à titre de rémunération des prestations exceptionnelles qu'ils effectuent;

2° l'indemnité s'élève à 40 % du montant global à titre de dédommagement des frais de voyage, de séjour et autres frais qu'ils exposent.

**Art. 6.** La participation des enquêteurs aux journées de formation organisées par l'INS est requise. Trois demi-journées seront consacrées à la formation pour l'enquête SILC et une demi-journée servira à évaluer avec les enquêteurs le travail accompli sur le terrain.

Les frais de déplacement relatifs aux séances de formation seront remboursés sur remise des titres de transport spécifiques.

La participation à un demi-jour de formation fait l'objet d'une indemnisation forfaitaire équivalente à l'indemnité de base mentionnée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** Les indemnités visées aux articles 3, 4, 5 et 6 sont liquidées en un versement une fois que l'enquêteur aura transmis à l'INS les informations fournies par le ménage.

**Art. 8.** Les indemnités ne sont pas payées pour l'encodage inexact ou inadéquat des réponses fournies par les ménages, ni pour les enquêtes qui ne sont pas exécutées conformément aux instructions.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Overwegende dat de interviews bij de huishoudens begonnen zijn op 15 juni 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De personen aangewezen om de opdracht van enquêteur te vervullen in het raam van de proefenquête over de inkomsten en de levensomstandigheden, ontvangen, in zoverre zij de opgelegde taken buiten de normale dienstprestaties vervullen, per positieve enquête een toelage en een vergoeding waarvan het bedrag berekend wordt op de wijze beschreven in artikel 5.

**Art. 2.** De enquêteurs die deelnemen aan de proefenquête over de inkomsten en de levensomstandigheden moeten alle antwoorden van de huishoudens op de SILC-vragenlijst coderen op een draagbare computer, die geleverd wordt door het NIS.

**Art. 3.** Het basisbedrag bedraagt 35 EUR en wordt toegekend voor het interview van een eenpersoonsgezin.

**Art. 4.** Het totale bedrag van de toelage en de berekening wordt verkregen door aan het basisbedrag bedoeld in artikel 3,10 EUR toe te voegen per bijkomend ondervraagd lid van het huishouden dat 16 jaar of ouder is op de datum van de enquête.

**Art. 5.** Het totale bedrag van de toelage en de vergoeding wordt als volgt verdeeld :

1° de toelage bedraagt 60 % van het totale bedrag en wordt beschouwd als betaling van de buitengewone prestaties die zij uitvoeren;

2° de vergoeding bedraagt 40 % van het totale bedrag en wordt beschouwd als vergoeding voor hun reis-, verblijf- en andere kosten.

**Art. 6.** De enquêteurs dienen deel te nemen aan de opleidingsdagen die door het NIS worden georganiseerd. Drie halve dagen zullen besteed worden aan de opleiding voor de SILC-enquête en een halve dag zal dienen voor een evaluatie van het verrichte veldwerk met de enquêteurs.

De verplaatsingskosten voor de opleidingssessies worden terugbetaald tegen voorlegging van de betreffende vervoerbewijzen.

Voor de deelname aan een halve dag opleiding wordt een forfaitaire vergoeding toegekend die overeenkomt met de basisvergoeding zoals bepaald in artikel 3, eerste lid.

**Art. 7.** De vergoedingen bedoeld in de artikelen 3, 4, 5 en 6 worden in één keer uitbetaald zodra de enquêteur de door het huishouden gegeven informatie heeft doorgegeven aan het NIS.

**Art. 8.** Er wordt geen vergoeding uitgekeerd voor onjuist of ontoereikend gecodeerde antwoorden van de huishoudens, of voor enquêtes die niet overeenkomstig de richtlijnen werden uitgevoerd.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 10.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE